

JÓZEF ZIĘBA
ur. 1932; Powursk, Wołyń



Tytuł fragmentu relacji	Reakcja „władzy” na wizytę Miłosza w Lublinie
Zakres terytorialny i czasowy	Lublin; po 1944 roku
Słowa kluczowe	Lublin, Zięba Józef (1932-), Miłosz Czesław (1911-2004), Wybór wierszy, Miłosz w Lublinie, drukowanie afiszy

Reakcja „władzy” na wizytę Miłosza w Lublinie

No więc oficjalnie władze były trochę przestraszone i zdezorientowane. Nie wiem jak tam UB-ecja wtedy reagowała, bo część materiałów, które w IPN-ie były na mój temat zostały zniszczone, więc nie wiem co tam było, ale podobno jakieś filmy były ze zdjęciami. Nikt z władz lubelskich oficjalnie nie protestował, ale utrudniać to potrafili. No [n]ie wiem czy przy Miłoszu to było akurat, czy [przy] jakiejś innej sytuacji. No chociażby brak tego entuzjazmu, żeby takie spotkanie na Zamku zrobić. No to niby to był brak entuzjazmu, [ale] nikt mi nie powiedział: „Nie wolno panu to zorganizować!”. Nie, tylko po prostu nie podejmowali [tematu]. No po co? Tak samo afisz. „B2, no dlaczego taki duży?”. Poszedłem do drukarni. Niezujący - Marek Łoś był takim technicznym w drukarni na Kościuszki. Mówi: „Ja to zrobię, afisz.”. I zrobił podwójny afisz. I on był klejony nawet, bo maszyny nie było takiej z dwóch części. Można obejrzeć to na wystawie Miłosza w muzeum Czechowicza; sklejony. Myśmy sklejali ten afisz, no ale cenzorzy jakoś nie interweniowali, że to tyle papieru się [marnuje]- ten afisz B1. No to olbrzymi afisz się ukazał na słupach. Tak że jedni nie akceptowali, jedni otrzymali nakaz, żeby to fotografować, może obserwować, donosić co się tam dzieje, no a pewna grupa z jakimś entuzjazmem [to robiła].

PIW wydał „Wybór wierszy”, Czytelnik, no i to Wydawnictwo Literackie również, ale tylko na teren RWPG. Więc to świadczy o stosunku władz. Bo podano w „Trybunie Ludu”, że zostaje zdjęt[y] zakaz drukowania nazwisk, no to ja [wyszedłem] z ofertą, żeby wybór tego Łobodowskiego wydać w Wydawnictwie Lubelskim. Profesora Świącha namawiałem, żeby złożył ofertę (chyba złożył) do Wydawnictwa Lubelskiego, że[by] „Wybór wierszy” Miłosza [wydali]. „Absolutnie – nie”. Ani Łobodowskiego ani Miłosza nie wydrukowano tłumacząc się oczywiście uprzęjmie, że już plan wydawniczy został zamknięty. Chyba Caban był wtedy dyrektorem tego wydawnictwa.

Data i miejsce nagrania	2011-07-22, Lublin
Rozmawiał/a	Marek Nawratowicz
Transkrypcja	Łukasz Chlibiuk
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"